

มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี
Buriram Rajabhat University

APPENDICES

APPENDIX A

The Formal Letter The Letter for Asking Permission to Collect the Research Data

มหาวิทยาลัยสุโขทัย
Buriram Rajabhat University



ที่ ศธ ๐๕๔๕.๑๑/ว ๑๓๐

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
อ. เมือง จ.บุรีรัมย์ ๓๑๐๐๐

2 เมษายน ๒๕๕๔

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์แจกแบบสอบถาม
เรียน หัวหน้าห้องปฏิบัติการทางการแพทย์โรงพยาบาลกรุงเทพพัทยา

ด้วย นางสาวอัญชลี สติมัน นักศึกษาระดับปริญญาโท หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ กำลังศึกษาและทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง ปัญหาทางภาษาอังกฤษและความต้องการทางภาษาอังกฤษของนักเทคนิคการแพทย์ โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นวมินทร์ ประชานันท์ เป็นที่ปรึกษาหลัก โดยการนี้ นักศึกษามีความประสงค์เก็บรวบรวมข้อมูล โดยการแจกแบบสอบถามผู้เกี่ยวข้องในการศึกษาวิจัยดังกล่าว จึงขอความอนุเคราะห์อนุญาตให้นักศึกษาเข้าเก็บข้อมูลในหน่วยงานของท่านด้วย

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงได้รับความอนุเคราะห์จากท่าน และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุเทียบ ละอองทอง)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐๔๔๖๑ ๑๒๒๑, ๐๔๔๖๐ ๑๖๑๖ ต่อ ๓๘๐๖

โทรสาร ๐๔๔๖๑ ๒๘๕๘



ที่ ศธ ๐๕๔๕.๑๑/ว ๑๗๐

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
อ. เมือง จ.บุรีรัมย์ ๓๑๐๐๐

2 เมษายน ๒๕๕๕

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์แจกแบบสอบถาม
เรียน หัวหน้าห้องปฏิบัติการทางการแพทย์โรงพยาบาลพัทธามา โมเรียล

ด้วย นางสาวอัญชลี สติมัน นักศึกษาระดับปริญญาโท หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชา
ภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ กำลังศึกษาและทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง ปัญหาทางภาษาอังกฤษและ
ความต้องการทางภาษาอังกฤษของนักเทคนิคการแพทย์ โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นวมินทร์ ประชานันท์
เป็นที่ปรึกษาหลัก โดยการนี้ นักศึกษามีความประสงค์เก็บรวบรวมข้อมูล โดยการแจกแบบสอบถาม
ผู้เกี่ยวข้องในการศึกษาวิจัยดังกล่าว จึงขอความอนุเคราะห์อนุญาตให้นักศึกษาเข้าเก็บข้อมูลในหน่วยงาน
ของท่านด้วย

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงได้รับความอนุเคราะห์จากท่าน และขอขอบคุณ
มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุเทียบ ละอองทอง)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐๔๔๖๑ ๑๒๒๑, ๐๔๔๖๐ ๑๖๑๖ ต่อ ๓๘๐๖

โทรสาร ๐๔๔๖๑ ๒๘๕๘



ที่ ศธ ๐๕๔๕.๑๑/ว ๑๗๐

บัณฑิตวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์

อ. เมือง จ.บุรีรัมย์ ๓๑๐๐๐

2 เมษายน ๒๕๕๕

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์แจกแบบสอบถาม

เรียน หัวหน้าห้องปฏิบัติการทางการแพทย์โรงพยาบาลพิทยอินเดอรเนชั่นแนล

ด้วย นางสาวอัญชลี สติมัน นักศึกษาระดับปริญญาโท หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ กำลังศึกษาและทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง ปัญหาทางภาษาอังกฤษและความต้องการทางภาษาอังกฤษของนักเทคนิคการแพทย์ โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นวมินทร์ ประชานันท์ เป็นที่ปรึกษาหลัก โดยการนี้นักศึกษามีความประสงค์เก็บรวบรวมข้อมูล โดยการแจกแบบสอบถาม ผู้เกี่ยวข้องในการศึกษาวิจัยดังกล่าว จึงขอความอนุเคราะห์อนุญาตให้นักศึกษาเข้าเก็บข้อมูลในหน่วยงานของท่านด้วย

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงได้รับความอนุเคราะห์จากท่าน และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุเทียบ ละอองทอง)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐๔๔๖๑ ๑๒๒๑, ๐๔๔๖๐ ๑๖๑๖ ตีอ ๓๘๐๖

โทรสาร ๐๔๔๖๑ ๒๘๕๘



ที่ ศธ ๐๕๔๕.๑๑/ว ๑๗๐

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
อ. เมือง จ.บุรีรัมย์ ๓๑๐๐๐

2 เมษายน ๒๕๕๔

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์แจกแบบสอบถาม
เรียน หัวหน้าห้องปฏิบัติการทางการแพทย์โรงพยาบาลพญาบางละมุง

ด้วย นางสาวอัญชลี สติมัน นักศึกษาระดับปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชา
ภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ กำลังศึกษาและทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง ปัญหาทางภาษาอังกฤษและ
ความต้องการทางภาษาอังกฤษของนักเทคนิคการแพทย์ โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นวมินทร์ ประชานันท์
เป็นที่ปรึกษาหลัก โดยการนี้ นักศึกษามีความประสงค์เก็บรวบรวมข้อมูล โดยการแจกแบบสอบถาม
ผู้เกี่ยวข้องในการศึกษาวิจัยดังกล่าว จึงขอความอนุเคราะห์อนุญาตให้นักศึกษาเก็บข้อมูลในหน่วยงาน
ของท่านด้วย

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่าน และขอขอบคุณ
มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุเทียบ ละอองทอง)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

บัณฑิตวิทยาลัย

โทร ๐๔๔๖๑ ๑๒๒๑, ๐๔๔๖๐ ๑๖๑๖ ต่อ ๓๘๐๖

โทรสาร ๐๔๔๖๑ ๒๘๕๘

APPENDIX B

The List of Experts

1. Miss Sumitra Pankulbadee

The English lecturer at

Buriram Rajabhat University

2. Mrs. Jan Beekman

The English lecture at

California University, USA

3. Mrs. Tiemjun Tongboon

The English lecturer at

Srikhoraphomphisai School

4. Mrs. Tana Bowles

Medical Technologist at

Madison Valley Medical Center

Montana, USA



No. 0545.11/ ๓ 170

Buriram Rajabhat University
Jira Road, Amphur Muang,
Buriram 31000, THAILAND

April, 2011

Dear Miss Sumitra Phunkulbhadee,

Subject: Requesting to be the Expert for the Research Instruments

Buriram Rajabhat University (BRU) presents its complement to Miss Sumitra Phunkulbhadee, the Associate Dean of Graduate School, Buriram Rajabhat University to be the expert for the research instruments. I would like to inform you that Miss Anchalee Satiman, a student studying in Master of Arts Program in English at BRU, is conducting the research, entitled “**Problems and Needs of English for Medical Technologists**”, under the supervision of Assistant Professor Dr. Pompimon Phongsuwan, Chairperson of the Thesis.

In this regard, BRU strongly believes in your kindness to be the expert for giving suggestions in her research instruments.

Thank you very much for your cooperation.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Suthiap La-ongthong'.

(Assistant Professor Dr. Suthiap La-ongthong)
Dean of Graduate School
Buriram Rajabhat University

Office of Graduate School

Tel. 0 4461 1221, 0 446 1616 ext. 3806

Fax 0 4461 2858



No. 0545.11/ ๓ 170

Buriram Rajabhat University
Jira Road, Amphur Muang,
Buriram 31000, THAILAND

April 2, 2011

Dear Mrs. Jan Beekman,

Subject: Requesting a Research Specialist

I'm the dean of Graduate School, Buriram Rajabhat University (BRU), responsible for graduate students' studying and doing research, would like you to be a specialist for a student's study because you are an English Native speaker and a Professor of the University. The student, Miss Anchalee Satiman, is studying a master of Arts Program in English and conducting the research entitled, "**Problems and Needs of English for Medical Technologists**" under the supervision of Assistant Professor Dr. Nawamin Prachanant, Chairperson of the Thesis.

I would like you to check Anchalee's research instrument and give her suggestions. I strongly believe in your expertise and would like to thank you in advance for any assistance.

Yours faithfully,

(Assistant Professor Dr. Suthiap La-ongthong)
Dean of Graduate School
Buriram Rajabhat University

Office of Graduate School

Tel. 0 4461 1221, 0 446 1616 ext. 3806

Fax 0 4461 2858



No. 0545.11/ ๓ 170

Buriram Rajabhat University
Jira Road, Amphur Muang,
Buriram 31000, THAILAND

April 2, 2011

Dear Mrs. Tiemjun Tongboon,

Subject: Requesting a Research Specialist

I'm the dean of Graduate School, Buriram Rajabhat University (BRU), responsible for graduate students' studying and doing research, would like you to be a specialist for a student's study because you are an English Specialist of the School. The student, Miss Anchalee Satiman, is studying a master of Arts Program in English and conducting the research entitled, "**Problems and Needs of English for Medical Technologists**" under the supervision of Assistant Professor Dr. Nawamin Prachanant, Chairperson of the Thesis.

I would like you to check Anchalee's research instrument and give her suggestions. I strongly believe in your expertise and would like to thank you in advance for any assistance.

Yours faithfully,

(Assistant Professor Dr. Suthiap La-onghong)
Dean of Graduate School
Buriram Rajabhat University

Office of Graduate School

Tel. 0 4461 1221, 0 446 1616 ext. 3806

Fax 0 4461 2858



No. 0545.11/ 2 170

Buriram Rajabhat University
Jira Road, Amphur Muang,
Buriram 31000, THAILAND

April 2, 2011

Dear Mrs.Tana Bowles,

Subject: Requesting a Research Specialist

I'm the dean of Graduate School, Buriram Rajabhat University (BRU), responsible for graduate students' studying and doing research, would like you to be a specialist for a student's study because you are an English Native speaker and a Medical Technologist. The student, Miss Anchalee Satiman, is studying a master of Arts Program in English and conducting the research entitled, "Problems and Needs of English for Medical Technologists" under the supervision of Assistant Professor Dr. Nawamin Prachanant, Chairperson of the Thesis.

I would like you to check Anchalee's research instrument and give her suggestions. I strongly believe in your expertise and would like to thank you in advance for any assistance.

Yours faithfully,

(Assistant Professor Dr. Suthiap La-onghong)
Dean of Graduate School
Buriram Rajabhat University

Office of Graduate School

Tel. 0 4461 1221, 0 446 1616 ext. 3806

Fax 0 4461 2858



No. 0545.11/ ๓ 170

Buriram Rajabhat University
Jira Road, Amphur Muang,
Buriram 31000, THAILAND

April 2, 2011

Dear Miss Sumitra Pankulbadee,

Subject: Requesting a Research Specialist

I'm the dean of Graduate School, Buriram Rajabhat University (BRU), responsible for graduate students' studying and doing research, would like you to be a specialist for a student's study because you are a Professor of the University. The student, Miss Anchalee Satiman, is studying a master of Arts Program in English and conducting the research entitled, "**Problems and Needs of English for Medical Technologists**" under the supervision of Assistant Professor Dr. Nawamin Prachanant, Chairperson of the Thesis.

I would like you to check Anchalee's research instrument and give her suggestions. I strongly believe in your expertise and would like to thank you in advance for any assistance.

Yours faithfully,

(Assistant Professor Dr. Suthiap La-ongthong)
Dean of Graduate School
Buriram Rajabhat University

Office of Graduate School

Tel. 0 4461 1221, 0 446 1616 ext. 3806

Fax 0 4461 2858

APPENDIX C

QUESTIONNAIRE

(ENGLISH AND THAI VERSION)

The questionnaire used in this study consisted of 4 parts including

Part I Designed to obtain biographical information about the subject.

Part II Obtain medical technologists' opinions about their problems in using different English language skills

Part III Obtain the medical technologists' opinions about their needs in using different English language skills in their profession.

Part IV Additional Opinions and their desires concerning possible English syllabus

I feel very grateful for your kind cooperation.

Anchalee Satiman

Researcher

QUESTIONNAIRE

Points of clarification:

1. The purpose of this questionnaire is to study English needs and problems for medical technologists who learn English as a foreign language.
2. The survey has 3 parts: Personal Information, Problems, and Other Suggestions or Comments.
3. Your answers will be used only for academic purposes, especially to study the needs and problems of Thai medical technologists' English learning. This will not at all affect your studying, career or ways of life.
4. Please answer truly and according to your opinions and data.

Part 1 - Personal Data

Directions: Answer the following questions about your personal data by putting the ✓ sign in the bracket in front of the information

1. Sex: [] Male [] Female
2. Age Range [] 21 -25 [] 26 -30 [] 31 - 35
 [] 36 - 40 [] more than 40
3. Graduated Educational Level:
 [] Bachelor degree
 [] Master degree
4. Length of Professional Experience
 [] 1 - 5 years [] 6 - 10 years [] 11 - 15 years
 [] 16 - 20 years [] more than 20 years
5. How would you rate your proficiency level?

Skill / level	Excellent 4	Good 3	Fair 2	Poor 1
5.1 Listening				
5.2 Speaking				
5.3 Reading				
5.4 Writing				
5.5 Translation				

Would you continue to improve your English language skills after graduating?

[] NO

[] YES

Please explain your answer.

- 1.....
- 2.....
- 3.....

Part 2 Needs and Problems

Directions: Answer the following questions about your needs and problems of English at work. Read the questions carefully and put a check (✓) under the appropriate box and specify your problems by writing under column 'Specify'. Your answers will indicate what aspect of English you need to improve. Put a check (✓) according to the degree of English language skills use

5	Always	(81-100%)
4	Often	(51-80%)
3	Sometimes	(21-50%)
2	Occasionally	(1-20%)
1	Rarely	(0%)

1. How often do you use the following language skills in your profession?

Skills	Frequency				
	5	4	3	2	1
1.1 Reading					
1.2 Writing					
1.3 Speaking					
1.4 Listening					
1.5 Translation					

2. How do you perceive the importance of each language skill in your profession?

Direction: Please mark ✓ on the space provided according to the degree of perception of English language skills use.

5	Very important	(81-100%)
4	Important	(51-80%)
3	Fairly important	(21-50%)
2	Slightly important	(1-20%)
1	Not important	(0%)

Skills	Importance				
	5	4	3	2	1
2.1 Vocabulary					
2.2 Grammar					
2.3 Reading					
2.4 Listening					
2.5 Speaking					
2.6 Writing					
2.7 Spelling					
2.8 Translating					
2.9 Interpreting					

3. For each of the following **listening** tasks, please indicate with a check (✓) in the appropriate column the extent to which you assess the problems with English language skill requirements.

- 5 = Mostly problematic (81-100%)
 4 = Moderately problematic (51-80%)
 3 = Sometime problem (21-50%)
 2 = Slightly problematic (1-20%)
 1 = Not a problem at all (0%)

3. Problems with English Listening Comprehension

English Listening skills	5	4	3	2	1
3.1 Listen to a foreign patient's general information (face-to-face conversation)					
3.2 Listen to a seminar or a meeting with a foreign speaker					
3.3 Listen to a foreign patient or doctor via telephone					
3.4 Listen to an internal meeting					
3.5 Listen to a doctor's orders					
3.6 Listen to seminars, discussions or training in English					
3.7 Listen to an English presentation					
3.8 Listen to an explanation about medical equipment					
3.9 Listen to a question or problem related to work					
3.10 Listen to a complaint from a foreign patient					
3.11 Listen to new medical knowledge via VCD or CD					
3.12 Other (please specify).....					

4. Problems with Speaking English

English Speaking skills	5	4	3	2	1
4.1 Speaking with colleagues and patients					
4.2 Conversing with a speaker or participant during a meeting with a foreign guest					
4.3 Giving information or directions and coordinating in English					
4.4 Speaking with foreigners such as doctors or patients					
4.5 Internal meeting					
4.6 English Presentations					
4.7 Discussions, seminars and participating in medical training or meetings in English					
4.8 Teaching and mentoring a new medical laboratory technologist in English					
4.9 Other (please specify).....					

5. Problems Reading in English

English Reading skills	5	4	3	2	1
5.1 Government document					
5.2 Textbook/machine or equipment manual					
5.3 E-mails					
5.4 Newspaper/medical press or journal					
5.5 Internet					
5.6 Technical terms and vocabulary					
5.7 Articles article					
5.8 Computer Instructions					
5.9 Medical laboratory procedure					
5.10 Reports					
5.11 Medical abbreviations					

6. Problems Writing in English

English Writing skills	5	4	3	2	1
6.1 Writing laboratory order form/note					
6.2 Writing report about unusual/abnormal lab results					
6.3 Writing medical article/journal					
6.4 Writing recommendation letter					
6.5 Writing application					
6.6 Writing portfolio					
6.7 Writing government document					
6.8 Writing minutes and agenda					
6.9 Writing email					
6.10 Writing proposal					
6.11 Writing report					
6.12 Others (please specify).....					

7. Problems Translating English

English Translating skills	5	4	3	2	1
7.1 Translating government documents					
7.2 Translating medical articles					
7.3 Translating medical laboratory rules and procedures					
7.4 Other (please specify).....					

8. Put a check mark (✓) in front of each English problem you are currently facing in your work.

- Limited vocabulary Slow reading speed Grammar
 Word pronunciations Listening comprehension Speaking skill
 Reading comprehension Spelling (Phonics) Writing skill

9. How often do you face these situations as a problem in your workplace?

Frequency of Problems in using the English language by Situations

- 5 = Always (81-100%)
 4 = Often (51-80%)
 3 = Some of the time (21-50%)
 2 = Occasionally (1-20%)
 1 = Not a problem (0%)

Situations	Frequency of Problems				
	5	4	3	2	1
9.1 Introductions (meeting / greeting)					
9.2 Telephone and Taking Messages					
9.3 Making Appointments					
9.4 Confirming Appointments					
9.5 Amending Appointments					
9.6 Understanding complaints / symptoms					
9.8 Realizing names of medicines					
9.9 Presenting results					
9.10 Attending a Meeting					
9.11 Taking notes					
9.12 Being an interpreter					
9.13 Working with Foreigners					
9.14 Searching information on the Internet					

Part 3 - Open-ended question

Do you have other problems about learning English? Please specify.

**** End of Questionnaire ****

Thank you for your kind cooperation.

มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี
Buriram Rajabhat University

แบบสอบถาม

คำแนะนำ

จุดประสงค์ของแบบสอบถามนี้ เพื่อที่จะศึกษาปัญหาและความต้องการทางภาษาอังกฤษของนักเทคนิคการแพทย์ผู้ที่เรียนรู้ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ แบบสอบถามแบ่งเป็น 3 ตอน คือข้อมูลส่วนบุคคล ปัญหาและความต้องการ และข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

การตอบคำถามของท่านจะนำมาใช้เพื่อจุดประสงค์ทางการศึกษาเท่านั้น โดยเฉพาะการศึกษาปัญหาและความต้องการในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักเทคนิคการแพทย์ กรุณาตอบแบบสอบถามตามความเป็นจริง

ส่วนที่ 1 ข้อมูลส่วนบุคคล

คำแนะนำ: กรุณาตอบคำถามต่อไปนี้เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลโดยใส่เครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างด้านหน้าข้อมูล

1. เพศ: ชาย หญิง
2. ช่วงอายุ: 21-25 ปี 26-30 ปี 31-35 ปี
 36-40 ปี 40 ปีขึ้นไป
3. ระดับการศึกษา
 ปริญญาตรี
 ปริญญาโท
4. ประสบการณ์การทำงาน
 1-5 ปี 6-10 ปี 11-15 ปี
 16-20 ปี 20 ปีขึ้นไป
5. ท่านจัดระดับทักษะทางภาษาอังกฤษของท่าน อยู่ในระดับใด

ทักษะ	ระดับ			
	ดีมาก 4	ดี 3	ปานกลาง 2	ต้องปรับปรุง 1
5.1 การฟัง				
5.2 การพูด				
5.3 การอ่าน				
5.4 การเขียน				
5.5 การแปล				

หลังจากที่ท่านสำเร็จการศึกษาแล้ว ท่านยังคงพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษต่อหรือไม่

- ไม่ ใช่

ถ้าใช่ กรุณาระบุเหตุผลในการตัดสินใจพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษของท่านอย่างต่อเนื่อง

- 1
- 2
- 3

ส่วนที่ 2 ตำรวจปัญหาและความต้องการ

กรุณาตอบคำถามต่อไปนี้เกี่ยวกับปัญหาและความต้องการทางภาษาอังกฤษของท่าน อ่านคำถามอย่างรอบคอบ และใส่เครื่องหมาย (✓) ได้ข้อความ ระบุปัญหาของงาน โดยการเขียนได้คอสัมภ์ “ระบุ” การตอบคำถามของท่านจะแสดงให้เห็นว่าอะไรคือสิ่งที่ท่านต้องการปรับปรุงทางการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ

กรุณาใส่เครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างที่กำหนดให้ตามระดับทางภาษาอังกฤษ

5	สม่ำเสมอ	(81-100%)
4	บ่อย	(51-80%)
3	บางครั้ง	(21-50%)
2	ตามโอกาส	(1-20%)
1	ไม่ค่อยปฏิบัติ	(0%)

1. ท่านใช้ทักษะทางภาษาอังกฤษต่อไปนี้ในการทำงานของท่านบ่อยเพียงใด

ทักษะ	ระดับ				
	5	4	3	2	1
1.1 การอ่าน					
1.2 การเขียน					
1.3 การพูด					
1.4 การฟัง					
1.5 การแปล					

2. ท่านคิดว่าทักษะทางภาษาต่อไปนี้ มีความสำคัญต่อการปฏิบัติงานของท่านมากเพียงใด

กรุณาใส่เครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างที่กำหนดให้ตามระดับความสำคัญของทักษะทางภาษาอังกฤษ

5	สำคัญมากที่สุด	(81-100%)
4	สำคัญ	(51-80%)
3	สำคัญปานกลาง	(21-50%)
2	สำคัญน้อย	(1-20%)
1	ไม่สำคัญ	(0%)

ทักษะทางภาษา	ระดับความสำคัญ				
	5	4	3	2	1
2.1 คำศัพท์					
2.2 ไวยากรณ์					
2.3 การอ่าน					
2.4 การฟัง					

ทักษะทางภาษา	ระดับความสำคัญ				
	5	4	3	2	1
2.5 การพูด					
2.6 การเขียน					
2.7 การสะกด					
2.8 การแปล					
2.9 การตีความ					

กรุณาใส่เครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างที่กำหนดให้ตามระดับของปัญหาที่ท่านพบในการใช้ภาษาอังกฤษตามทักษะต่างๆ

- 5 = พบปัญหาเป็นส่วนใหญ่ (81-100%)
 4 = ปานกลาง (51-80%)
 3 = พบปัญหาในบางครั้ง (21-50%)
 2 = พบปัญหาน้อยมาก (1-20%)
 1 = ไม่เป็นปัญหา (0%)

3. ในการปฏิบัติงานที่ท่านต้องใช้ทักษะการฟังภาษาอังกฤษ ท่านคิดว่าจะมีปัญหาในหัวข้อต่อไปนี้อย่างไรในระดับใด

ทักษะการฟัง	ระดับความเป็นปัญหา				
	5	4	3	2	1
3.1 ฟังคนใช้ชาวต่างประเทศสอบถามเรื่องราวทั่วไป					
3.2 ฟังการบรรยาย การประชุมจากแขกรับเชิญชาวต่างชาติ					
3.3 ฟังการสนทนาทางโทรศัพท์กับชาวต่างชาติเช่นแพทย์หรือคนใช้ชาวต่างประเทศ					
3.4 การประชุมภายในองค์กร					
3.5 การสังเคราะห์วิเคราะห์จากแพทย์					
3.6 การอภิปราย สัมมนา เข้าร่วมฝึกอบรมฟังการบรรยายวิชาการเป็นภาษาอังกฤษ					
3.7 การฟังการนำเสนอผลงานภาษาอังกฤษ					
3.8 การบรรยายการใช้อุปกรณ์ เครื่องมือการตรวจวิเคราะห์					
3.9 การรับฟังคำถามหรือปัญหาที่พบในงาน					
3.10 การรับฟังข้อร้องเรียนจากคนใช้ชาวต่างประเทศ					
3.11 การรับฟังความรู้ใหม่ทางการแพทย์ที่เป็นภาษาอังกฤษผ่านทาง VCD หรือ CD					
3.12 อื่นๆ (โปรดระบุ).....					

4. ในการปฏิบัติงานถ้าท่านต้องใช้ทักษะการพูดภาษาอังกฤษท่านคิดว่าจะมีปัญหาในหัวข้อ ต่อไปนี้ในระดับใด

ทักษะทางการพูด	ระดับ				
	5	4	3	2	1
4.1 การสนทนาระหว่างเพื่อนร่วมงาน และสนทนากับผู้ป่วยในโรงพยาบาล					
4.2 การสนทนาโต้ตอบในระหว่างการบรรยาย การประชุมจากผู้แขกรับเชิญชาวต่างชาติ					
4.3 การให้ข้อมูล บอกทาง และประสานงานเป็นภาษาอังกฤษ					
4.4 การสนทนาทางโทรศัพท์กับชาวต่างชาติเช่นแพทย์หรือคนไข้ชาวต่างชาติ					
4.5 การประชุมภายในองค์กร					
4.6 การพูดนำเสนอผลงานเป็นภาษาอังกฤษ					
4.7 การพูดอภิปราย การสัมมนา เข้าร่วมฝึกปฏิบัติ ในการประชุมทางการแพทย์ที่เป็นภาษาอังกฤษ					
4.8 การสอนและให้คำแนะนำกับนักเทคนิคการแพทย์รุ่นใหม่ที่เข้ามาปฏิบัติงาน					
4.9 ปัญหาทางทักษะการพูดภาษาอังกฤษอื่นๆ โปรดระบุ.....					

5. ในการปฏิบัติงานถ้าท่านต้องใช้ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษท่านคิดว่าจะมีปัญหาในหัวข้อ ต่อไปนี้ในระดับใด

ทักษะทางการอ่าน	ระดับ				
	5	4	3	2	1
5.1 เอกสารทางราชการ					
5.2 คำราชทางวิชาการ คู่มือประจำเครื่องตรวจวิเคราะห์					
5.3 อีเมลล์					
5.4 หนังสือพิมพ์ วารสารทางการแพทย์					
5.5 อินเทอร์เน็ต					
5.6 คำศัพท์ทางวิชาการและทางการแพทย์					
5.7 บทความทางวิชาการ					
5.8 คำแนะนำทางคอมพิวเตอร์					
5.9 คู่มือทางห้องปฏิบัติการทางการแพทย์					
5.10 รายงาน					
5.11 คำย่อทางการแพทย์					
5.12 ปัญหาทางทักษะการอ่านภาษาอังกฤษอื่นๆ โปรดระบุ.....					

6. ในการปฏิบัติงานถ้าท่านต้องใช้ทักษะการเขียนภาษาอังกฤษท่านคิดว่าจะมีปัญหาในหัวข้อ ต่อไปนี้ในระดับใด

ทักษะทางการเขียน	ระดับ				
	5	4	3	2	1
6.1 การเขียนใบสั่งตรวจแลป					
6.2 การเขียนรายงานผลแลปผิดปกติที่พบ					
6.3 การเขียนบทความ วารสารทางการแพทย์					
6.4 การเขียนจดหมายแนะนำ					
6.5 การเขียนใบสมัคร					
6.7 เพิ่มสะสมผลงาน					
6.8 การเขียนเอกสารทางราชการ					
6.9 การสรุปวาระการประชุม					
6.12 การเขียนอีเมลล์ตอบเป็นภาษาอังกฤษ					
6.13 การเขียน โครงการ แผนงาน					
6.15 การเขียนรายงานเป็นภาษาอังกฤษ					
6.16 ปัญหาทางการเขียนอื่นๆ โปรดระบุ.....					

7. ในการปฏิบัติงานถ้าท่านต้องใช้ทักษะการแปลภาษาอังกฤษท่านคิดว่าจะมีปัญหาในหัวข้อ ต่อไปนี้ในระดับใด

ทักษะทางด้านแปล	ระดับ				
	5	4	3	2	1
7.1 การแปลจดหมายทางราชการ					
7.2 การแปลบทความทางการแพทย์					
7.3 การแปลกระบวนการ ขั้นตอนการปฏิบัติงานในห้องปฏิบัติการทางการแพทย์					
7.4 ปัญหาทางการแปลอื่นๆ โปรดระบุ.....					

8. กรุณาใส่เครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างที่กำหนดให้เกี่ยวกับปัญหาทางภาษาอังกฤษที่ค้นพบในการปฏิบัติงาน

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> มีข้อจำกัดทางคำศัพท์ | <input type="checkbox"/> อ่านได้ช้า | <input type="checkbox"/> ไวยากรณ์ |
| <input type="checkbox"/> การออกเสียงที่ถูกต้อง | <input type="checkbox"/> ฟังจับใจความ | <input type="checkbox"/> ทักษะทางการพูด |
| <input type="checkbox"/> อ่านจับใจความ | <input type="checkbox"/> ทักษะทางการสะกดคำ | <input type="checkbox"/> ทักษะทางการเขียน |

9. ท่านพบสถานการณ์ ที่เป็นปัญหาต่อไปนี้ในการทำงานของท่าน ที่ต้องใช้ทักษะทางภาษาอังกฤษบ่อยเพียงใด กรุณาใส่เครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างที่กำหนดให้ตามระดับของความเป็นปัญหา

5	สม่ำเสมอ	(81-100%)
4	บ่อย	(51-80%)
3	บางครั้ง	(21-50%)
2	ตามโอกาส	(1-20%)
1	แทบจะไม่เป็นปัญหา	(0%)

สถานการณ์	ระดับของความเป็นปัญหา				
	5	4	3	2	1
9.1 การกล่าวแนะนำ และทักทาย					
9.2 รับโทรศัพท์และรับข้อความทางโทรศัพท์					
9.3 การนัดหมาย					
9.4 ยืนยันการนัดหมาย					
9.5 เปลี่ยนแปลงการนัดหมาย					
9.6 การเข้าใจข้อร้องเรียน การเข้าใจการอธิบายอาการทางคลินิก					
9.7 การทราบชื่อยา					
9.8 การนำเสนอผลงาน					
9.9 การเข้าร่วมการประชุม					
9.10 การบันทึกข้อความ					
9.11 การเป็นล่าม					
9.12 การทำงานร่วมกับชาวต่างประเทศ					
9.13 การค้นคว้าข้อมูลทางอินเทอร์เน็ต					

ส่วนที่ 3 ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

คุณมีปัญหาเกี่ยวกับการเรียนรู้ทางภาษาอังกฤษหรือไม่ ถ้ามีโปรดระบุ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**** ขอขอบคุณที่ให้ความร่วมมือ ****

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
Buriram Rajabhat University

Semi – Structured Interview Question

1. Please provide further insights to perform your tasks (as a medical technologist), do you think that English language is important?
2. Have you ever taken English courses?
3. If the hospital provide you EMTP (English for medical purpose) Training courses are you interested in?
4. Why you want to improve your English language skills?
5. If you which courses are you interested in?

<input type="checkbox"/> Effective listening	<input type="checkbox"/> Basic conversation
<input type="checkbox"/> Advanced English Oral Skills	<input type="checkbox"/> Presentation & techniques
<input type="checkbox"/> Principle of Effective Public Speaking	<input type="checkbox"/> English for International Conference
<input type="checkbox"/> Writing skill development	<input type="checkbox"/> Advanced Report Writing
<input type="checkbox"/> Written Official Communication	<input type="checkbox"/> Vocabulary
<input type="checkbox"/> Effective Translation	
6. What day is at your most convenient to learn?
7. What time is at your most convenient to learn?
8. How long is the preferable course?

บทสัมภาษณ์

1. กรุณาให้ข้อมูลเชิงลึกในการดำเนินการงานของคุณในฐานะนักเทคนิคการแพทย์ คุณคิดว่าความรู้ทางด้านภาษาอังกฤษมีความสำคัญเพียงใด?
2. คุณเคยลงเรียนหลักสูตรภาษาอังกฤษหรือไม่?
3. หากทางโรงพยาบาลมีการจัดอบรมหลักสูตรภาษาอังกฤษสำหรับนักเทคนิคการแพทย์คุณสนใจที่จะเข้าร่วมหรือไม่?
4. ทำไมคุณถึงต้องการปรับปรุงทักษะทางภาษาอังกฤษ?
5. หากคุณสนใจ หลักสูตรใดบ้างที่คุณต้องการจะเข้าอบรม?

<input type="checkbox"/> การฟังอย่างมีประสิทธิภาพ	<input type="checkbox"/> การสนทนาขั้นพื้นฐาน
<input type="checkbox"/> ทักษะการพูดขั้นสูง	<input type="checkbox"/> เทคนิคการนำเสนอผลงานทางภาษาอังกฤษ
<input type="checkbox"/> หลักในการพูดในที่สาธารณะอย่างมีประสิทธิภาพ	<input type="checkbox"/> ภาษาอังกฤษในการประชุมนานาชาติ
<input type="checkbox"/> การพัฒนาทักษะทางการเขียน	<input type="checkbox"/> การเขียนรายงานทางภาษาอังกฤษ
<input type="checkbox"/> การเขียนเอกสารทางราชการเป็นภาษาอังกฤษ	<input type="checkbox"/> ความรู้ทางคำศัพท์
<input type="checkbox"/> การแปลที่มีประสิทธิภาพ	
6. วันใดบ้างที่คุณสะดวกจะเข้าเรียนในหลักสูตรทางภาษาอังกฤษ?
7. เวลาใดที่คุณสะดวกจะเข้าเรียน?
8. แต่ละหลักสูตรควรมีระยะเวลาเพียงใด?

: